**FORMULARZ OFERTOWY**

**ZAŁĄCZNIK NR 1 DO OGŁOSZENIA O ZAMÓWIENIU NR 1/03/2020**

„Redakcja językowa i korekta publikacji w języku angielskim (proofreading)” w ramach projektu nr 1/2015/SA-FAMI „Krajowy Mechanizm Ewaluacji Integracji. Monitoring i poprawa integracji beneficjentów ochrony międzynarodowej”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusz Azylu, Migracji i Integracji

**UWAGA!**

* *Proszę przeczytać uważnie cały formularz.*
* *W poniższych tabelach proszę* ***wypełnić wyłącznie pola oznaczone szarym tłem****, pola białe proszę pozostawić bez zmian.*
* ***Proszę wypełnić wszystkie szare pola****.*
* *Na adres e-mail:* ***isp@isp.org.pl*** *należy przesłać:*
	+ *skan lub fotografię wydrukowanego i odręcznie podpisanego formularza oferty, w formacie PDF lub JPG;*
	+ *w przypadku posiadania pożądanego doświadczenia dodatkowo listę publikacji (załącznik nr 2 do ogłoszenia o zamówieniu) wraz z ewentualnymi załącznikami (według instrukcji zawartej w liście publikacji)*
* *W przypadku wyłonienia złożonej oferty w ramach postępowania oryginał formularza ofertowego oraz wydruki lub kserokopie pozostałych przesłanych mejlowo dokumentów należy przekazać Zamawiającemu przed podpisaniem umowy.*

|  |  |
| --- | --- |
| **Miejscowość:** | **Data:** |
|  |  |

**I. DANE ZAMAWIAJĄCEGO**

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwa** | Fundacja Instytut Spraw Publicznych |
| **Adres** | ul. Szpitalna 5 lok. 22, 00-031 Warszawa |
| **E-mail** | isp@isp.org.pl |

**II.DANE OSOBY LUB FIRMY SKŁĄDAJĄCEJ OFERTĘ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Imię i nazwisko osoby lub nazwa firmy oferującej usługi** |  |
| **Adres** |  |
| **NIP** |  |
| **E-mail** |  |
| **telefon kontaktowy** |  |

**III. NAZWA I NUMER ZAMÓWIENIA:**

|  |
| --- |
| Zamówienie nr 1/03/2020 „Redakcja językowa i korekta publikacji w języku angielskim (proofreading)” w ramach projektu nr 1/2015/SA-FAMI „Krajowy Mechanizm Ewaluacji Integracji. Monitoring i poprawa integracji beneficjentów ochrony międzynarodowej”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusz Azylu, Migracji i Integracji.**IV. SZCZEGÓŁY ZAMÓWIENIA:** |
| Przedmiotem zamówienia jest wykonanie korekty oraz redakcji językowej tekstu w języku angielskim (proofreading). Tekst zawiera słownictwo specjalistyczne z następujących obszarów tematycznych:- statystyka- migracje i uchodźstwo (formy ochrony, prawo pobytu, łączenie rodzin, obywatelstwo)- polityki integracyjne- mieszkalnictwo- edukacja- rynek pracy (zatrudnienie, kwalifikacje zawodowe, dostęp do rynku pracy)- służba zdrowia- zabezpieczenie społeczne (ubezpieczenia i świadczenia społeczne)- relacje międzygrupowe i komunikacja międzykulturowa- nauczanie języków krajów przyjmujących i orientacja kulturowa[[1]](#footnote-1), Przewidywana liczba stron tekstu: 100Zamawiający zastrzega sobie prawo do zlecenia dowolnie mniejszej liczby stron. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zwiększenia liczby zlecanych stron o maksymalnie 50%. Za stronę tekstu przyjmuje się 1800 znaków (ze spacjami włącznie). Wykresy oraz inne grafiki są rozliczane na takich samych zasadach - liczona jest liczba znaków znajdująca się w opisach elementów graficznych.Osoba lub firma realizująca zamówienie będzie korzystać z własnego sprzętu i oprogramowania w celu realizacji zamówienia.Maksymalny czas realizacji zamówienia: 11 marca 2020 - 1 kwietnia 2020 (około 65 % treści do opracowania) oraz 6 kwietnia 2020 -20 kwietnia 2020 (około 35% treści do opracowania). |

**V. OFEROWANA CENA ZA USŁUGĘ:**

⮩***Oferowana cena*** *–* jest to całkowity koszt, który poniesie Fundacja za oferowaną usługę (cena brutto-brutto obejmująca wszystkie podatki w tym podatek VAT oraz koszty w tym koszty obowiązkowych i dobrowolnych ubezpieczeń ponoszone przez osobę oferującą usługi i Fundację)**.** W przypadku działalności gospodarczej: cena brutto.

 Zamawiający przewidział maksymalnie koszt 26,50 zł brutto-brutto za stronę w przypadku umowy cywilno-prawnej / brutto za stronę w przypadku działalności gospodarczej.

| **Jednostka** | **Oferowana cena w PLN zawierająca wszystkie podatki oraz koszty ubezpieczeń i składek***Proszę wpisać oferowaną cenę* | **Punktacja** |
| --- | --- | --- |
| Jedna strona tekstu (1800 znaków) |  | *Od 0 do 25 punktów lub dyskwalifikacja oferty, zgodnie z zasadami podanymi poniżej.* |
| Oferowana cena stanowi 25 % punktacji ofert. Spośród wszystkich ważnych ofert maksymalna punktacja(25 punktów) zostanie przyznana ofercie najtańszej, pozostałe oferty uzyskają liczbę punktów zgodnie zwzorem: Pc=(Cnt/Cbad)\*100 pkt.\*25%.Pc – liczba uzyskanych punktów za oferowaną cenęCnt – cena oferty najtańszejCbad – cena oferty badanej100 pkt. – maksymalna możliwa do uzyskania punktacja za całość oferty25 % - udział ceny w całościowej punktacji ofertyBrak ceny lub podanie ceny wyższej od maksymalnie przewidzianej skutkuje dyskwalifikacją oferty. |

**VI. OFEROWANA DYSPOZYCYJNOŚĆ I KOMPETENCJE JĘZYKOWE – KWALIFIKACJE WYMAGANE:**

⮩***Uwaga:*** Brak wymaganych dyspozycyjności i/lub gotowości i/lub kompetencji dyskwalifikuje ofertę

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kryterium** | ⮩*Proszę wpisać:* ***TAK*** *lub* ***NIE****, zgodnie ze stanem faktycznym.* | **Punktacja** |
| Dyspozycyjność i gotowość do realizacji zamówienia w dniach 11 marca 2020 - 1 kwietnia 2020 (około 65 % treści do opracowania) oraz 6 kwietnia 2020 -20 kwietnia 2020 (około 35% treści do opracowania). |  | TAK – oferta dopuszczona do postępowaniaNIE – dyskwalifikacja ofertyPuste pole lub wpisanie innej treści - dyskwalifikacja oferty |
| Znajomość języka angielskiego w stopniu umożliwiającym redakcję i korektę językową (proofreading) publikacji dotyczącej migracji, uchodźstwa oraz polityk integracyjnych w Unii Europejskiej |  | TAK – oferta dopuszczona do postępowaniaNIE – dyskwalifikacja ofertyPuste pole lub wpisanie innej treści - dyskwalifikacja oferty |

**VII. KRYTERIA DOŚWIADCZENIA – KWALIFIKACJE POŻĄDANE**

⮩***Uwaga:*** Brakdoświadczenia **nie** dyskwalifikuje oferty. Posiadanie doświadczenia i przesłanie dokumentów to potwierdzających pozwala uzyskać dodatkową punktację. Brak przesłania dokumentów wskazanych poniżej będzie skutkować przyznaniem 0 punktów w ramach poniższych kryteriów.

**W celu weryfikacji posiadanego doświadczenia konieczne jest:**

- załączenie **listy publikacji** (załącznik nr 2 do ogłoszenia o zamówieniu), w których osoba lub firma składająca ofertę jest wymieniona na stronie redakcyjnej jako odpowiedzialna za korektę i redakcję językową (proofreading)

- podanie na liście aktywnych **linków do publikacji** dostępnych online **lub** załączenie **fotografii** lub **skanów** **okładki oraz strony** publikacji z w.w. informacją.

Brak wskazania publikacji lub wskazanie publikacji bez możliwości weryfikacji osoby/firmy odpowiedzialnej za proofreading (m.in. brak linku, nieaktywny link, brak ww. informacji w publikacji, brak skanu lub fotografii strony z ww. informacją itp.) będzie skutkować pominięciem publikacji w przyznawaniu punktacji.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NR** | **KRYTERIA OCENY** | **PUNKTACJA** |
|  | Doświadczenie w korekcie i redakcji językowej (proofreading) publikacji w języku angielskim dotyczącym tematów innych niż Unia Europejska, migracje i/lub uchodźstwo w Unii Europejskiej | 0 - publikacji – 0 punktów1-3 publikacje - za każdą publikację 2 punkty (maksymalnie 6 punktów)Powyżej 3 publikacji – 10 punktów |
| 2. | Doświadczenie w korekcie i redakcji językowej (proofreading) publikacji w języku angielskim dotyczących Unii Europejskiej | 0 publikacji – 0 punktów1-3 publikacji - za każdą publikację 4 punkty (maksymalnie 12 punktów)Powyżej 3 publikacji – 20 punktów |
| 3. | Doświadczenie w korekcie i redakcji językowej (proofreading) publikacji w języku angielskim dotyczących migracji i/lub uchodźstwa w Unii Europejskiej | 0 publikacji – 0 punktów1-3 publikacji - za każdą publikację 10 punktów (maksymalnie 30 punktów)Powyżej 3 publikacji – 45 punktów  |
| ⮩Kryteria doświadczenia punktacji stanowią 75 % punktacji ofert, maksymalna punktacja to 75 punktów.Oferty uzyskają liczbę punktów zgodnie z wzorem: Pw=(Pbad/Pmax)\*100pkt.\*75%.Pd – liczba uzyskanych punktów za kryteria doświadczeniaPbad – punkty badanej oferty za kryteria doświadczeniaPmax – maksymalna punktacja za kryteria doświadczenia100 pkt. – maksymalna możliwa do uzyskania punktacja za całość oferty75 % - udział kryteriów doświadczenia w całościowej punktacji oferty |
| **PUNKTACJA KOŃCOWA:** |
| ⮩**Końcowa punktacja zostanie wyliczona według wzoru:**P=Pc+PdP - końcowa punktacja oferty Pc – liczba uzyskanych punktów za oferowaną cenę Pd – liczba uzyskanych punktów za kryteria doświadczenia |

|  |
| --- |
| **VIII. OBOWIĄZKOWE OŚWIADCZENIA**1. Oświadczam, że zapoznałam/em się i akceptuję warunki dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia przedstawione w ogłoszeniu o zamówieniu oraz w niniejszym formularzu ofertowym.
2. Oświadczam, że podane przeze mnie informacje zawarte w niniejszej ofercie oraz wszystkich załączonych dokumentach są zgodne ze stanem faktycznym.
3. Oświadczam, że oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie podanym w punkcie IV oraz zgodnie z warunkami zawartymi w punktach V i VI niniejszego formularza (oferowana cena, oferowana dyspozycyjność i kompetencje).
4. Zgodnie z art. 4 ust. 11 w związku z art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. – RODO oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, zawartych w niniejszym formularzu ofertowym, przez Fundację Instytut Spraw Publicznych z siedzibą w Warszawie (00-031), przy ul. Szpitalnej 5 lok. 22 w celach związanych z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia nr 1/03/2020.
5. Oświadczam, iż mam na uwadze, że:
6. Administratorem danych osobowych jest Fundacja Instytut Spraw Publicznych z siedzibą w Warszawie (00-031), przy ul. Szpitalnej 5 lok. 22 („Fundacja”).
7. Wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych jest dobrowolne, bez niej jednak nie będzie można rozpatrzyć oferty.
8. Kontakt z Fundacją możliwy jest za pomocą poczty tradycyjnej, e-mail: isp@isp.org.pl, lub telefonicznie 22 5564261.
9. Pani/Pana/Państwa dane osobowe będą wykorzystywane wyłącznie w celach związanych z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia nr 1/03/2020, sprawozdawczości, audytu i kontroli projektu nr 1/2015/SA-FAMI.
10. Podstawę prawną przetwarzania danych osobowych stanowi wyrażona przez Panią/Pana/Państwa zgoda na przetwarzanie danych osobowych oraz uzasadniony interes Fundacji jako organizacji pozarządowej, która:
* w ramach realizowanych projektów zobligowana jest do prowadzenia szczegółowej sprawozdawczości z podejmowanych działań oraz podlega audytom oraz kontrolom w ramach projektu nr 1/2015/SA-FAMI, na potrzeby których zobligowana jest do przechowywania danych osobowych przez okres wskazany w umowie grantowej – w konsekwencji dane będą przetwarzane również w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze oraz do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora;
1. Pani/Pana/Państwa dane osobowe mogą zostać ujawnione przez Fundację wyłącznie:
* podmiotom finansującym projekt, w ramach którego organizowane jest ww. postępowanie
* organom finansowym lub sądowym, agencjom państwowym lub organom publicznym, na żądanie oraz w zakresie dozwolonym przez prawo;
* innym właściwym podmiotom prawa, w tym różnego rodzaju instytucjom uprawnionym do dokonywania kontroli i audytu projektu, w ramach którego organizowane jest ww. postępowanie;
* innym właściwym podmiotom prawa, w tym różnego rodzaju instytucjom uprawnionym do informowania i sprawozdawczości nt projektu, w ramach którego organizowane jest ww. postępowanie.
1. Pani/Pana/Państwa dane osobowe, będą przetwarzane przez Fundację przez okres 6 lat od zatwierdzenia raportu końcowego projektu 1/2015/SA-FAMI, zgodnie z umową z grantodawcą.
2. Zgodnie z obowiązującymi przepisami przysługują Pani/Panu/Państwu następujące prawa:
* może Pan/Pani lub możecie Państwo uzyskać informacje związane z przetwarzaniem swoich danych osobowych oraz kopię takich danych osobowych
* jeżeli uważa Pan/Pani lub uważacie Państwo, że dane osobowe są niedokładne lub niekompletne, może Pan/Pani lub możecie Państwo domagać się wprowadzenia odpowiednich zmian do swoich danych osobowych.
* może Pan/Pani zażądać usunięcia swoich danych osobowych w zakresie dozwolonym przez prawo.
* może Pan/Pani poprosić o ograniczenie przetwarzania swoich danych osobowych.
* może Pan/Pani sprzeciwić się przetwarzaniu swoich danych osobowych z przyczyn związanych z Pani/Pana sytuacją.
* jeżeli wyraził/a Pai/Pan zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych, może Pani/Pan wycofać zgodę w dowolnym czasie.
* może Pani/Pan lub możecie Państwo złożyć skargę do właściwego organu nadzoru.
* może Pani/Pan lub możecie Państwo żądać przekazania swoich danych osobowych podmiotowi trzeciemu.
1. Pani/Pana/Państwa dane osobowe nie będą podlegały procesom zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowaniu.
2. Pani/Pana/Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich, ani do organizacji międzynarodowych.
 |
| **Data:** | **Czytelny podpis osoby uprawnionej:** |
|  |  |

1. opis przedmiotu zamówienia, musi być przedstawiony w sposób umożliwiający potencjalnym wykonawcom wycenę swojej oferty. [↑](#footnote-ref-1)